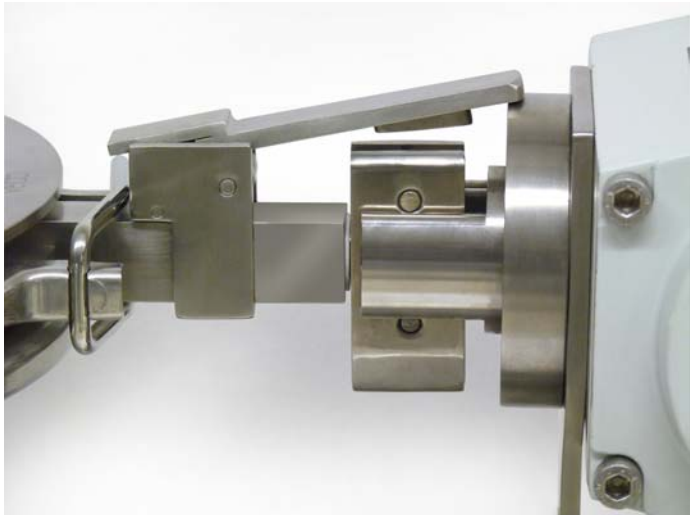


SISTEMI DI APERTURA VALVOLA/ VALVE OPENING SYSTEMS

I sistemi di apertura valvola sono di due tipi: AFSB e AQR. Sono stati studiati principalmente per semplificare l'apertura della valvola.
There are two kinds of valve opening systems: AFSB and AQR. They were designed to simplify opening valve.

I sistemi a sua volta sono suddivisi per serie leggera e serie pesante come le valvole.
The systems consist of: light series and heavy series like the valves

AFSB



A security system, which grants the valve closing during all phases before coupling with female part installed on charging station, is installed on male part. This system is installed on Sole Valve and Rotary Valve.

Il sistema AFSB ha la funzione di svincolare l'attuatore dalla valvola, è composto principalmente da due parti: maschio e femmina. La parte maschio è quella che è installata sulla valvola, mentre la parte femmina è quella installata sull'attuatore.
The AFSB system has got the function to disengage the actuator from the valve. AFSB system consists of two parts: male and female. Male part is the one installed on the valve, the female one is installed on actuator.

Questo sistema è stato studiato per risolvere il problema dell'apertura della valvola installata nelle stazioni di svuotamento dei Bin.
This system is planned to solve problem of the valve opening installed on Bin emptying stations

Questo tipo di sistema permette di mantenere la valvola installata sul Bin chiusa durante il ciclo di lavorazione, mentre l'attuatore rimane montato sulla stazione di scarico / carico. In questo modo ad ogni scarico / carico il sistema non necessita di nessun tipo d'intervento sulle connessioni pneumatiche.
This system allows to maintain closed the valve installed on the Bin during working cycle, while the actuator is installed on charging/discharging stations. In this way every charge/discharge the system needs no intervention on pneumatic connections.

Sulla parte maschio è montato un sistema di sicurezza che garantisce la chiusura della valvola durante tutte le fasi prima dell'accoppiamento con la parte femmina installata sulla stazione di scarico.
Il sistema è montato sulle Sole Valve e Rotary Valve.

AQR



Il sistema AQR ha la funzione di svincolare l'attuatore dalla valvola nel caso in cui l'ambiente di lavoro o il ciclo di lavaggio sia nocivo / corrosivo per l'attuatore ed è composto principalmente da due semi-supporti, uno installato sulla valvola ed uno installato sull'attuatore.
The AQR system has the function to disengage the actuator from the valve when working environment or washing cycle is harmful/corrosive for the actuator. The system consists mainly of two demi-supports, one installed on the valve, the other on the actuator.

Questo sistema è particolarmente utile quando devono essere effettuati degli smontaggi frequenti della valvola, come lavaggi continui etc. oppure dove il ciclo di lavaggio sia nocivo/corrosivo per l'attuatore.
This system is particularly useful when frequent valve dismantlement must be performed such as continuous washings etc. or where the washing cycle is harmful/corrosive for the actuator.

Fra i due semi supporti è previsto un O-Ring che garantisce la tenuta dell'accoppiamento. Il sistema AQR è stato progettato in modo da avere un unico verso di montaggio, per evitare che l'attuatore sia rimontato nella posizione sbagliata.
An O-ring, which grants the coupling seal, is provided between two semi supports. The AQR system was planned to have only one way assembling, to avoid the actuator is reassembled in the wrong position.
Questo tipo di sistema è montato sulle Sole Valve e Rotary Valve. *This system is installed on Sole Valve and Rotary Valve.*

